

**DEUSTUKO UNIBERTSITATEAREN IKASTURTE HASIERA
APERTURA CURSO UNIVERSIDAD DE DEUSTO**

2019-09-18 Deusto 18-09-2019

Lehendakariaren hitzaldia – Discurso del Lehendakari

Eusko Legebiltzar buru andrea eta Sailburu andrea, eta zuekin batera zaudeten herri agintari eta herri ordezkari guztiok, Euskadi Hego Euskal Herriko Unibertsitateetako Errektore eta goi-ordezkariok, Jesusen Lagundia-ren eta Elizbarrutiaren goi ordezkariok, Unibertsitatearen Kontseilu kideak zaretenok eta Deustuko Unibertsitateko klaustralak zareten guztiok, jaun andreok, egun on.

Eider Landaberea, Idazkari Orokorrak, aurreko ikasturtearen Memoria aurkeztu digu. Lourdes Villardón doktoreak, hasierako hitzaldia irakurri du. Errektore jaunak egungo helburu eta erronken berri eman digu.

Eskerrik asko zuen hitzengatik eta, denoi, Deustuko Unibertsitatearen ikasturte hasiera ekitaldi hau partekatzeagatik. Unibertsitatea ere “auzolana” bada.

Gure gizartearen etorkizunerako eta gure gazteen aukerentzako “Unibertsitate sistema” oinarri sendo bat da. Erakusten duzuen gertutasuna eta auzolanerako prestutasuna, benetan eskertzekoa da.

Hemos compartido y aprobado el Plan del Sistema Universitario Vasco 2019-2022.

Contamos con una estrategia propia y avanzada que aborda educación de excelencia, innovación, investigación y transferencia, internacionalización y valores.

Este Plan es un esfuerzo compartido. El Gobierno Vasco aporta 32,5 millones de euros en 4 años para avanzar en unos objetivos claros:

- Formación Dual que tiende un puente de cercanía con el mundo profesional y de la empresa.
- Cogeneración de talento altamente cualificado y con mayor empleabilidad.
- Investigación de excelencia que fortalece las capacidades internas, la colaboración internacional y la contratación de personal investigador en formación.

Oinarrizko eta goi mailako hezkuntza lehen mailako herri erronka bat da. Unibertsitate, Erakunde, Enpresa eta Gizarte osoarentzako erronka. Garrantzi berezia ematen diot ideia honi. Onartzen badugu, konturatuko gara indarrak elkartzen bakarrik lortuko dugula erronka hau aukera etorkizuneko aukera bihurtzea.

El “modelo Deusto” de formación es un compromiso. Un compromiso de la Universidad y sus profesionales con su alumnado y con el buen desempeño de su misión principal: la formación personal y la capacitación integral.

Deusto impulsa la creación de redes y proyectos de colaboración internacional. Una apuesta de largo recorrido fundamentada en el prestigio y la generación de relaciones de confianza.

Deusto participa en el fortalecimiento de la transferencia a través de la colaboración con la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación, en particular los Polos de conocimiento Erronka.

Lourdes Villardón nos ha hablado en la lección inaugural de investigación y educación. Nos ha puesto ante el reto de la colaboración. Ha citado el binomio ciencia – práctica y producción – consumo.

La investigación educativa es un espacio para la colaboración. Conformar un bien público que debe ofrecer información para la toma de decisiones. Su propuesta es aplicar en mayor medida las evidencias científicas a las políticas y prácticas educativas.

Hoy hablamos de “brecha digital” o “brecha salarial”; esta propuesta nos alerta sobre las brechas entre la comunidad investigadora y la profesional.

Deustuko Unibertsitatearen ibilbide oparoa ezaguna da, baina gaur, etorkizunari begira aritzen dela erakutsi digu.

Bere oinarria sendoa da: balioetan irakastea eta gizartearen aldeko bokazioa areagotzea.

Ikasketen bidez helburua da gazte bakoitzari lanabesak eskaintzea; ikuspegi profesionala, humanista eta etikoa uztartuz.

Deustuko Unibertsitateak nazioartekotzean egiten ari den ahalegina ere ezagutu dugu. Talentua prestatu behar da, mantendu eta erakarri ere.

Esta pasada semana el Gobierno Vasco ha participado en la Cumbre ARC 2019 en Cardiff, Gales. Hemos compartido propuestas y avances en materia de investigación educativa.

La respuesta constructiva es cercanía y colaboración para el desarrollo y aplicación de la investigación de excelencia en el ámbito educativo.

Compartimos el compromiso de desarrollar el potencial de nuestro colectivo investigador para generar más y mejor conocimiento.

Compartimos la base de la formación en valores, el compromiso social y la misión de proyección global de la juventud que se forma en la Universidad.

Espanian hauteskunde berriak deitu dira. Bost hilabete galdu dira. Bizi dugun egoeraren zailtasunak ezagututa, hau berririk txarrena da. Gelditzen den denbora alferrik ez galtzea espero dut. Proposamenak eta konponbideak eskaintzea espero dugu. Horrela ulertzen dugu politika Euskadin eta horrela mantentzen saiatuko gara.

Estamos abocados a un nuevo escenario electoral. No voy a valorar más el proceso que, en estos cuatro años, nos ha traído hasta aquí; pero la falta de diálogo con voluntad de acuerdo por parte de los responsables políticos no es una buena noticia. Solo pido que el período que nos queda se utilice para proponer soluciones y no para repartir culpas.

La representación que nos otorga la ciudadanía nos obliga a entender la acción política como servicio y respuesta a las necesidades sociales. Este es el modo de hacer política que voy a seguir defendiendo. Entre todas y todos tenemos que conseguir que Euskadi sea un espacio de entendimiento y confianza para seguir avanzando.

Beraz, bukatzeko eta azpimarratzeko Deustuko Unibertsitateak gizartearekiko konpromisoa erakusten ari da. Aurrera egin behar dugu, auzolanean.

Norabide honekin, hasiera ematen diot 2019-2020 Deustuko Unibertsitateko ikasturte berriari.

Declaro abierto el Curso Académico 2019-2020 de la Universidad de Deusto.

Eskerrik asko eta ikasturte oparoa izan dezazuela!